Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Rolling Ducks of War a	NCE
CLUB 2	Vully	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Gletterens	Date / Datum / Date / Data	26.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	13:58	End / Ende / Fin / Fine	15:48
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC139		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	36

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2600	CUANY Thomas	
Official scorer / Marqueur	3090	SANSONNENS Murielle	
Referee 1 / Arbitre 1	2621	MARMY Sylvain	
Referee 2 / Arbitre 2	2638	AEBISCHER Yannick	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	14	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	10	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	17	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	41	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Rolling Ducks of War a

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Rolling Ducks of War a

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
27	C	MOLL Thibaud				3174
10	A	SAPIN Maxime				3484
91	G	VAUCHER Kylian	X	X	X	16743
	G					
89		CHARDONNENS Mathias				2984
40		DISERENS Luca				3718
94		RINGLI Victor				3827
26		CRESSIER Romain				3647
3		KAMPFER Théo				3805

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	1900
	CHEVALLEY Florian		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:43	89		1	36:48	10		21
02:04	26	40	2	37:02	27		22
02:11	27	89	3	38:49	94	27	23
03:01	26	89	4	39:21	89	27	24
03:30	89	40	5	40:08	27	89	25
03:53	26	10	6	40:44	89	26	26
08:42	94	27	7	41:18	89	27	27
10:14	27	89	8	43:17	89	27	28
11:19	89	27	9	43:28	27	89	29
12:36	10		10	43:39	94	27	30
14:38	27		11	44:06	89		31
14:44	40	89	12	45:45	10	89	32
15:09	27	40	13	46:13	26	10	33
17:09	10	26	14	47:17	40	94	34
25:52	89	10	15	50:06	27	89	35
26:00	40	26	16	50:25	40	89	36
27:08	10	26	17	53:05	89	27	37
31:55	27	89	18	53:16	94	89	38
33:51	27	89	19	54:06	89		39
35:08	40	27	20	TOTAL			41
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
21:39	94	2	00:00	21:41	H
51:12	40	2	00:00	53:12	H
TOTAL			4 min		

2 Vully

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
64	C	PELLET Corentin				3951
7	A	SIFFERT Samy				3993
86	G	Schmutz Romain	X	X	X	RLH
	G					
96		STOLL Alan				4024
94		BOUDUBAN Ethan				3961
61		TOM Mao				3960
95		GUILLAND Mathieu				3956
53		COULET Fanny				16721
57		HADFI Sofiane				4052
20		DERRON Kevin				3954
62		PELLATON Loris				4037

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	16720
	BOUDUBAN Yvan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:18	20		1				
21:41	95		2				
				TOTAL			2
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
26:56	95	2	00:00	27:08	H
29:42		2	00:00	31:42	E
30:34	94	2	00:00	31:55	H
59:44	61	2	00:00	60:00	H
TOTAL			8 min		

Skater Hockey Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Rolling Ducks of War a	NCE
CLUB 2	Vully	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Gletterens	Date / Datum / Date / Data	26.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	13:58	End / Ende / Fin / Fine	15:48
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC139		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	36

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2600	CUANY Thomas	
Official scorer / Marqueur	3090	SANSONNENS Murielle	
Referee 1 / Arbitre 1	2621	MARMY Sylvain	
Referee 2 / Arbitre 2	2638	AEBISCHER Yannick	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	14	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	10	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	17	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
41	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Rolling Ducks of War a

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Rolling Ducks of War a

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
27	C	MOLL	Thibaud				3174
10	A	SAPIN	Maxime				3484
91	G	VAUCHER	Kylian	X	X	X	16743
	G						
89		CHARDONNENS	Mathias				2984
40		DISERENS	Luca				3718
94		RINGLI	Victor				3827
26		CRESSIER	Romain				3647
3		KAMPFER	Théo				3805

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1900
	CHEVALLEY	Florian		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
56:34	27	26	40				
59:44	10	27	41				
				TOTAL			41
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
TOTAL				4 min	

2 Vully

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
64	C	PELLET	Corentin				3951
7	A	SIFFERT	Samy				3993
86	G	Schmutz	Romain	X	X	X	RLH
	G						
96		STOLL	Alan				4024
94		BOUDUBAN	Ethan				3961
61		TOM	Mao				3960
95		GUILLAND	Mathieu				3956
53		COULET	Fanny				16721
57		HADFI	Sofiane				4052
20		DERRON	Kevin				3954
62		PELLATON	Loris				4037

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	16720
	BOUDUBAN	Yvan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
				TOTAL			2
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
TOTAL				8 min	